

لا تكتب رواياتها لتصفي حسابات مع احد

فضيلة الفاروق: بيروت مدينة مغشوشة وأهلها يرفضون نقد الغريب

الجزائر - القدس العربي:

فضيلة الفاروق رواية جزائرية من جيل التسعينات، آلي جيل الأمة، كان ظهورها الأول من خلال مجموعة قصصية، قبل أن تنتقل للرواية وتصدر «مزاج مرهقة» و «تاء الخجل» وأخيرا «اكتشاف الشهوة». كاتبة شغوفة، بأسئلة «الطابو» الاجتماعي، بقضايا المرأة، وبلغة البوح السري لحميمات النساء في علما العربي، وما يحدث فيها من ثلاث سوية ومواقع غير مضمح عنها، هنا محاولة لبعض القضايا المثيرة في كتاباتها السردية:

■ في أين وصلت مع الكتابة الروائية؟
■ حقيقة لا أدري أين وصلت، لكنني أعرف جيدا أنني بدأت وأني أخطو خطواتي بكل ثقة على درب الرواية، وأعرف أيضا أن الكتابة تأخذ النصف الأكبر من عمري، وتجعلني أتبع حتى عن نفسي كإنسانة، أعرف أنني خسرت أشياء لا تعد ولا تحصى ولكنني أريح في كل يوم فضيلة الكتابة.

ربما الكتابة سواء كانت روائية أو غيرها مجرد وهم نعيشه فيما نضع من حياتنا الحقيقية ولكنها الوهم الذي يستحوذ على قلوبنا وعقولنا ويجعلنا طيورًا تلتقي في أفق حر وجميل.
حقيقة لا أدري أين وصلت وأعرف أني في ضلالتهم كالكاتبين في مغلطة ما، ولكنني أعرف أن الوصول مع الكتابة انتهى أو لحظة نهائية شيء لا يتحقق، اننا لا نصل حتى ونحن نكتب الحرف الأخير بإقلامنا، إذ نطق دائما أننا سنستمر، ويستنكنا ذلك الهاجس الوهمي أننا لن نموت وأن مشاركتنا نستمرنا حتى نتجهزها.
■ أين وصلت؟ يبدو لي السؤال تحجيزا لأنني لم أصل إلى شيء، الساحة أمامي واسعة وتبع بالكتاب وبالأقلام وبالافتقار وأنا بينهم لحنى لا أعرف موقعي بالضبط، ربما الآخرون يعرفون.
■ ما هي القضايا والأسئلة التي شغلتك



وأجدني متورطة في الاستمرار، ولا أدري إن سقطت بعض القضايا من اهتمامي ولكنني أعرف أن دائرة اهتمامي تزيد، ولعل من أهمها مشكلة الهوية عند الجزائريين، التاريخ والجلب والشخصية، وقضايا أخرى.
في رواياتي لا أكتب لأصفي حساباتي مع أحد كما يفعل البعض، الكتابة عندي أرفع من هذه المسألة التجريبية الحسنة، انني أكتب من أجل مجتمع بأكمله، وأكتب



فضيلة الفاروق (القدس العربي)

وفي الحقيقة وجه الشبه بين المدينتين منعدم تماما، ففلسطين مدينة فيها روح أما بيروت فمدينة مغشوشة فيها روح الجحيم، فكيف تفكرين في الرواية من زاوية الأثني؟ كرواية وحساسية وليس مجرد دنس/أنثى؟
■ أنا أكتب، وأظنني عملية جدا في هذا الموضوع والمسألة في نظري لا تحتاج إلى تفكير، فنحن نكتب دون أن نخطط هل نكتب الرواية أو القصة أو أي شيء آخر، نكتب ونرسم بالتقاليد في النص وتتبع مشاعرنا التي ترضى على ما نكتب أو لا ترضى.
من جهة أنا لا أفكر بالرواية من باب أني أنثى، صحيح أن الحياة تجعلني أفكر من هذا الباب، كما أفكر بالرجل من باب أيضا، لكن الرواية تجعلني فيها من باب أني قلم، وأفكر أني ل هذا اللغيف من الروائيين دون أن أكون أنا أنثى أم ذكر.
هم قفارة أنا أنتج للنص النسوي وخلال هذا العرض بحثت عن جديد لدى الروائيات العربيات ثم ذهبا لكتبت للكاتب الرجال، لكن هذا تمييز الغنصري، الذي أمارسه في رواياتي يختلف حين أكتب ربما لأنني قصب أكثر من شخصية من شخصياتي عادة ما أختفي وراء الشخصيات رجالية تتكلم في وجهي، وفي كل الحالات برواية عالم كبير وجميل وفيه أنثى تنني أنثى وأنتى أشبخ وأنتى خسرت أشياء كثيرة في الحياة، إنها تعويض مفتح لي على كل الخسارات وهذا يكفي لأراها وبقية وفيه لي، ومن هذا الباب فكرة الدنس / الأثني بعيدة عني حتى قل نكتب «تاء الخجل»، بالهكس تماما وأنتى خضيرة من اقتناعي بأن الأثني كائن أكثر نقاء وأكثر عطاء ويستحق الحياة أكثر.
■ على الرغم من بعدك عن الجزائر ألا أنك بقيت تكتابين عنها؟ ليس مكان العيش أثر؟
■ حين جئت إلى بيروت كنت أفكر في كتابة رواياتك في بيروت لا في غير، كنت مفتونة بعد بتكديسات عادة السمان عنها وعن ذلك الوهج المنبعث من تلك المدينة من خيالي فتبعتها، وبعد فترة من إقامتي خلالها وجدت مدينة أخرى تختلف وكان حينئذ كله للفلسطينية التي تركت فيها أهلي وأصدقائي ونكرياتي،

من أولي الشعر الى أولي الزجر!

خيري منصور *

■ ما أثير مؤخرا او عبر اكثر من منبر ثقافي حول ملتقى الشعر في صنعاء، يضيف عدة نقاط على حروف اراد لهما البعض ان تبقى صماء ومبهمة، فمن الواضح ان تضاريس الخريطة الشعرية العربية الان اختلطت بها خطوط الطول بخطوط العرض، ووجد خط الاستواء من يدفغ به الى الحافة، وما كان مسكوتا عنه أصبح الان على الحلية، وتحت إضاءة توشك ان تكون حارقة! والسؤال ببساطة ودونما مواربة طالما لاد بها خلطو الاوراق هو من يدعو من للملتقيات الشعرية العربية في مختلف العواصم؟

أية معايير يحتكم إليها القضاة الذين سعدوا إلى المنصاح بلا تأمل من أي نوع! اللهم الا اذا كانت الوظيفة مؤهلا ابداعيا جهل قيمته! ان اول ما تلاحظه في هذا السيرك المشرع الابواب هو آخر ارتباط بين الشاعر والشعر، بحيث لم تعد النصوص من المتداوله مهرجانيا ونقديا... بل اسماء الشعراء بمعزل عن اي انجاز يعتد به! لهذا ما لاقصاء قدر هؤلاء الذين لا يجيدون مهنة التدليك وعقد المضايقات، والمستفيدين من إدامة الصمت والتواطؤ على هذه الظاهرة هم الأقل اکتراثا بالشعر، والاكثر استخفافا بالثقافة كلها!

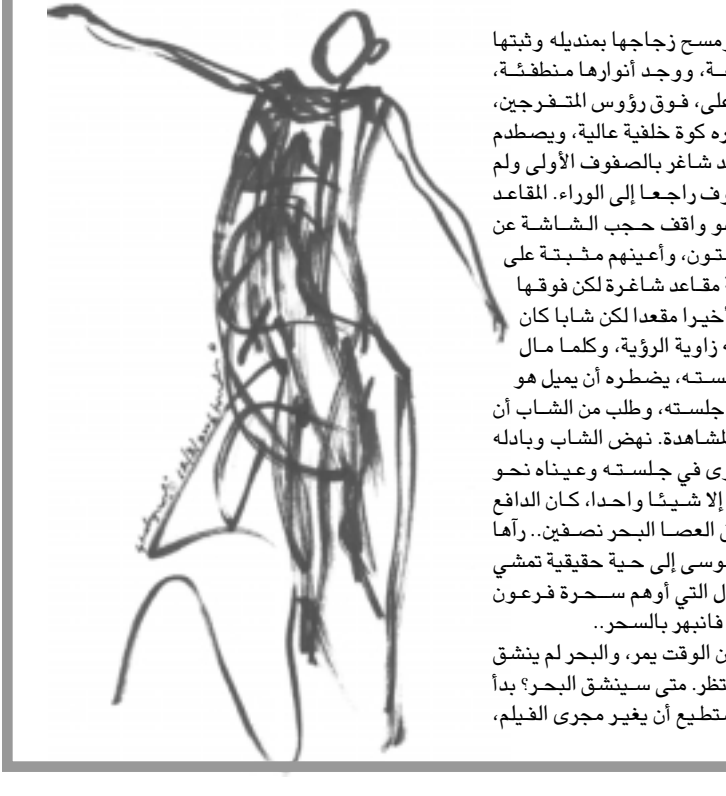
■ ما يدفعني مجددا الى اعاده الطرح على هذه البوابه التي تتدلى عليها أقفال مغطاة بالصدأ هو تجارب شخصية، عشتها في عواصم أضافت الشعر إلى اكسسوارات الاعلام واجباتها، ففي اثنتين منها على الأقل شاركت سيارات الشرطة في مواكب الشعراء وهي تخرق الأذقة الفقيرة، المليئة بأكاسيد الفقر والتخلف، وكان الشرطه تسمى الشعراء من قرآئهم أو من كانوا مرشحين لهذه المهمة!

■ كبت النقاد، د. خليل الشبيخ عن هذا الكتاب «تلخص هذه الدراسة العجدة الى اكتشاف هاجس من هواجس الرواية العربية المعاصرة، الذي يتمثل في طوح الرواية الى التفاعل الخلاق مع الأجناس الأدبية الأخرى، وبخاصة فن الرواية العربية، أمام العرش والدراما التي ينسبر في أحد جوانبه إلى مرونة الفن الروائي وقدرته على أن يفيد من معطيات الفنون الأخرى، بهدف تطوير الشكل الروائي وتطويعه كي يستوعب معطيات وتقنيات جديدة للوصول إلى روية عربية قادرة على التعبير عن الوعي الفكري والجمالي المعاصر الذي تنتمي إليه، دون أن تفقد الكتابة الروائية غير هذه الماتقفة الواعية ملامحها وتحولاتها».

وما الذي لا نعجز على فهمه من رواياتك، كما أفكر بالرجل من باب أيضا، لكن الرواية تجعلني فيها من باب أني قلم، وأفكر أني ل هذا اللغيف من الروائيين دون أن أكون أنا أنثى أم ذكر.
هم قفارة أنا أنتج للنص النسوي وخلال هذا العرض بحثت عن جديد لدى الروائيات العربيات ثم ذهبا لكتبت للكاتب الرجال، لكن هذا تمييز الغنصري، الذي أمارسه في رواياتي يختلف حين أكتب ربما لأنني قصب أكثر من شخصية من شخصياتي عادة ما أختفي وراء الشخصيات رجالية تتكلم في وجهي، وفي كل الحالات برواية عالم كبير وجميل وفيه أنثى تنني أنثى وأنتى أشبخ وأنتى خسرت أشياء كثيرة في الحياة، إنها تعويض مفتح لي على كل الخسارات وهذا يكفي لأراها وبقية وفيه لي، ومن هذا الباب فكرة الدنس / الأثني بعيدة عني حتى قل نكتب «تاء الخجل»، بالهكس تماما وأنتى خضيرة من اقتناعي بأن الأثني كائن أكثر نقاء وأكثر عطاء ويستحق الحياة أكثر.
■ على الرغم من بعدك عن الجزائر ألا أنك بقيت تكتابين عنها؟ ليس مكان العيش أثر؟
■ حين جئت إلى بيروت كنت أفكر في كتابة رواياتك في بيروت لا في غير، كنت مفتونة بعد بتكديسات عادة السمان عنها وعن ذلك الوهج المنبعث من تلك المدينة من خيالي فتبعتها، وبعد فترة من إقامتي خلالها وجدت مدينة أخرى تختلف وكان حينئذ كله للفلسطينية التي تركت فيها أهلي وأصدقائي ونكرياتي،

في الحقيقة وجه الشبه بين المدينتين منعدم تماما، ففلسطين مدينة فيها روح أما بيروت فمدينة مغشوشة فيها روح الجحيم، فكيف تفكرين في الرواية من زاوية الأثني؟ كرواية وحساسية وليس مجرد دنس/أنثى؟
■ أنا أكتب، وأظنني عملية جدا في هذا الموضوع والمسألة في نظري لا تحتاج إلى تفكير، فنحن نكتب دون أن نخطط هل نكتب الرواية أو القصة أو أي شيء آخر، نكتب ونرسم بالتقاليد في النص وتتبع مشاعرنا التي ترضى على ما نكتب أو لا ترضى.
من جهة أنا لا أفكر بالرواية من باب أني أنثى، صحيح أن الحياة تجعلني أفكر من هذا الباب، كما أفكر بالرجل من باب أيضا، لكن الرواية تجعلني فيها من باب أني قلم، وأفكر أني ل هذا اللغيف من الروائيين دون أن أكون أنا أنثى أم ذكر.
هم قفارة أنا أنتج للنص النسوي وخلال هذا العرض بحثت عن جديد لدى الروائيات العربيات ثم ذهبا لكتبت للكاتب الرجال، لكن هذا تمييز الغنصري، الذي أمارسه في رواياتي يختلف حين أكتب ربما لأنني قصب أكثر من شخصية من شخصياتي عادة ما أختفي وراء الشخصيات رجالية تتكلم في وجهي، وفي كل الحالات برواية عالم كبير وجميل وفيه أنثى تنني أنثى وأنتى أشبخ وأنتى خسرت أشياء كثيرة في الحياة، إنها تعويض مفتح لي على كل الخسارات وهذا يكفي لأراها وبقية وفيه لي، ومن هذا الباب فكرة الدنس / الأثني بعيدة عني حتى قل نكتب «تاء الخجل»، بالهكس تماما وأنتى خضيرة من اقتناعي بأن الأثني كائن أكثر نقاء وأكثر عطاء ويستحق الحياة أكثر.

ففرغوا وسط الأمواج العاتية.. ذهبنا لسينما دون إذن الأب الصارم: إياكما ثم إياكما أن يؤذن عليكما المغرب وأنتما خارج المنزل. لئن اغواء الناشطة الغضبية كان أقوى، وأساهاها الوصية، ستترققهما رغبتاهما المتناقضتان. ولأنه ضعيف البنية طلب من أخيه أن يجتزله من التذكرة، نظرا لالحاح كبير أمام سينما (الصحرَاء) والأخ الأكبر متمسك على الزحام والتدافع، بقي في آخر الساحة، وراء الضحك الكبير، يراقت وينتظر. عاد الأخر عرقانا، منقوشا على الشعر، ومكتملا الملايس، وفي يده التذكرة. لمسها له والقار له، هامي التذكرة، فيلمك طويل، وسجدي بانتظارك بالخارج.



قصص نجيب كواشي *

■ دخل السينما لأول مرة في عيد الأضحى، أخوه الأكبر سبقه إليها، وحكا له عن سحرها وأغرائها. كان عنوان الفيلم (capitaine apache) وكان بطله (لي فان كلبيز)، البطل جندي أمريكي، يزي أزرق، وقبحة جلدية، وحذاء جلدي طويل، يصل إلى الركبة، والأعده منود حمر، يرتدون الجلود، وأكاليب اليريش على شعورهم الطويلة. أقدامهم حافية، وفي أيديهم فؤوس، يتعمون جيادا بورية، مطهمة، وغير مسرجة. في أول فيلمه، وكون نفسه بطلا من طينة (جون واين) أو (كلينغ إينستون) أو (كاري كوبن)، وفي عاشروءة يشتري له أبوه بنديقية، رصاصها من الفلين، أو مسدسا يطلق له اسم.. و كانت من الأعداء، لم يفهما.. لماذا تكون البطله من الأعداء؟

البطله دائما من الأبخار.. من سيخطفها إذا كانت من الأعداء؟
- ما هو البطل..
- اسكت لنفهم..
- انه هو، أنتظر إليه، أشقر وعيناه زرقاوان. هو البطل.

لم يكن فيلم السهرة هذه المرة من رعاة البقر، ولكن عن شخص غامور وكويكهم، وتاهوا في الفضاء، وهيطوا في كويكب آخر يسود فيه القرد، (كويكب القرد). لم يخب انتظارهما. الفيلم أيضا فيه تشويق

ويحذف بعض المشاهد ليصل بسرعة إلى اللحظة التاريخية العظيمة. الفيلم سائر، والشوق والتشويق يستحقون. لماذا لا يتفعل المتفرجون؟ صابرون. يستفحون. لا يحتمون.
ماذا ينتظرون؟ لعل أنان المغرب من منذنة المسجد المتناطح لقاعة السينما. لا أمل في رؤية العصا النبوية وهي تقسم البحر، ولكن تراتل له بدلها، العصا في يد أبيه...
* قاص من المغرب
أخرج نظراته الطبية ومسح زجاجها بعنيديه وثبتها فوق أنفه ودخل القاعة، ووجد أنوارها منطفئة، يخترقها طولا من الأعلى، فوق رؤوس المتفرجين، جسدته ثم دخل البيئي، مصدره كوة خلفية عالية، ويصطدم بالباشاشة. بحث عن مقعد شاغر بالصفوف الأولى ولم يجده. تحرك بين الصفوف راجعا إلى الوراء، المقاعد المباششة، بدت له بضعة مقاعد شاغرة لكن فوقها معاطف ومناديل. وجد أخيرا مقعدا لكن شابا كان يجلس أمامه غطى عليه زاوية الرؤية، وكلمنا مال الشاب، أو غير من جلسته، يضطره أن يعيل هو الآخر معه. لم يرس في جلسته، وطلب من الشاب أن يتخذ وضعا يسمح له بالمشاهدة، نهض الشاب وبانده المقعد، شكره ثم استوى في جلسته وعيناه نحو المشاشة. لم يكن ينتظر إلا شيئا واحدا، كان الدافع لمشاهدة الفيلم.. أن تشق العصا البحر تصفين. رأها تتحول بين يدي سيدنا موسى إلى حية حقيقية تعشي بإذن الله وتبعل الحيات التي أوهم مسخرة فروعون الحاضرين أنها تعابين.. فانهب بالسحر.
أنافسه محبوبسة، لكن الوقت يمر، والبحر لم ينشق بعد، وأخوه بالخارج ينتظر. متى سيشتق البحر؟ بدأ يفقد صبره، تمنى لو يستطيع أن يغير مجرى الفيلم،